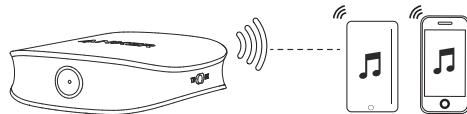


PT 3. Música

Como conectar o Soundsync a dois celulares ao mesmo tempo:



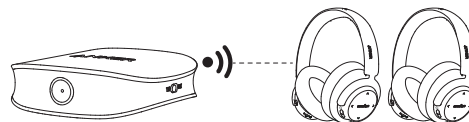
Esta função só está disponível no modo RX.

1. Conecte o primeiro telefone celular no Soundsync, desligue o Bluetooth do primeiro celular quando estiver conectado.
2. Pressione duas vezes o botão multifunção para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth.
3. Conecte o segundo celular no Soundsync. Assim que o segundo celular estiver conectado ao Soundsync, ative o Bluetooth do primeiro celular, em seguida, encontre Soundsync em sua lista de emparelhamento. Clique nele para conectar, certifique-se de que a conexão foi bem-sucedida.



O Soundsync pode reproduzir somente a música em um telefone celular por vez.

Como conectar o Soundsync a dois fones de ouvido Bluetooth / alto-falantes ao mesmo tempo: PT



Você pode reproduzir músicas em ambos os fones de ouvido / alto-falantes ao mesmo tempo. Esta função só está disponível no modo TX.

1. Conecte o Soundsync ao primeiro fone de ouvido / alto-falante Bluetooth. Pressione o botão multifunção do Soundsync e segure-o por 2 segundos para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth (ou clique duas vezes no botão multifunção para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth).
2. Coloque o Soundsync ao lado do primeiro fone de ouvido / alto-falante e aguarde 30 segundos para a conexão. Quando o Soundsync for conectado com sucesso ao primeiro fone de ouvido / alto-falante, desligue o Soundsync e o primeiro fone de ouvido / alto-falante.
3. Ligue o Bluetooth do segundo fone de ouvido / alto-falante. Pressione o botão multifunção do Soundsync e segure-o por 2 segundos para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth (ou clique duas vezes no botão multifunção para ativar o modo de emparelhamento Bluetooth).

- PT** 4. Coloque o Soundsync ao lado do segundo fone de ouvido / alto-falante e aguarde 30 segundos para a conexão. Quando o Soundsync for conectado com sucesso ao segundo fone de ouvido / alto-falante, desligue o Soundsync.
5. Ligue o primeiro fone de ouvido / alto-falante, aguarde de 10 a 20 segundos e ligue o Soundsync, aguarde por mais 30 segundos. Ambos os fones de ouvido / alto-falantes emitirão som se a conexão for bem-sucedida. Para conexão mal-sucedida. Reinicie o Soundsync para conectar os dispositivos ou repita os procedimentos acima.



Reproduzir / Pausar

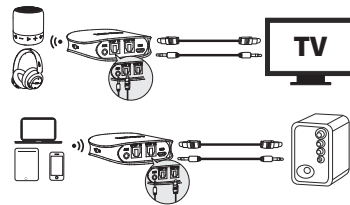
Observação: não disponível no modo de transmissor (TX).

Modo AUX

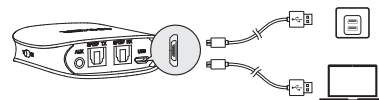


O modo SPDIF é padrão, mas o Soundsync alternará para o modo AUX quando um cabo de áudio de 3,5 mm for conectado.

Modo SPDIF



Carregue o Soundsync



Vermelho piscando Baixo consumo de energia

Luz vermelha constante Carregando

Desligar Totalmente carregado

PT



Use o cabo USB incluso para carregar o Soundsync e certifique-se de carregá-lo totalmente antes de usá-lo pela primeira vez.

Desconecte o Soundsync do carregador quando estiver totalmente carregado. Não carregue o Soundsync por longos períodos.

Quando não estiver em uso, guarde o Soundsync em um local fresco.

Especificações



As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada DC: 5V

Tipo de bateria: Bateria de lítio recarregável de 350 mAh

Tempo de espera: Aproximadamente 120 horas (modo RX)

Tempo de funcionamento (Modo receptor): Aproximadamente 17 horas

Tempo de funcionamento (Modo transmissor): Aproximadamente 25 horas

Tempo de funcionamento SPDIF (Modo receptor): Aproximadamente 13 horas

Tempo de funcionamento SPDIF (Modo transmissor): Aproximadamente 20 horas

Tempo de carregamento: 2 horas

Versão do Bluetooth: V5.0

65

Frequência da operação: 2,402 GHz a 2,480 GHz

Formato de suporte: RX: A2DP AVRCP / TX: A2DP

Tamanho: 70 x 70 x 22 mm / 2,7 x 2,7 x 0,8 pol

Peso (sem embalagem): 51,5 g / 1,8 oz

Temperatura operacional: 14 °F a 131 °F / -10 °C a 55 °C

Intervalo: 10 m / 33 pés

PT

66

JP 安全にご使用いただくために

- 本製品を落としたり、たいたたり、激しく振ったりしないでください。危険ですので分解しないでください。また、本製品を開こうとしないでください。
- 本製品は乾燥した状態を保ってください。また電子回路を腐食させるような液体や湿気から本製品を遠ざけてください。機器が濡れた場合はすぐに乾燥させてください。
- 極端な温度下では使用しないでください。
- 雷雨の激しい時は屋外でのご使用をお控えください。
- 純正または認証されたケーブルをご使用ください。
- 腐食防止剤や消毒用オイルは使用しないでください。



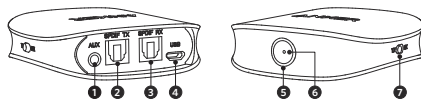
バッテリーが過度な自然放電をしてしまうことを防ぐために、少なくとも月に一度は充電をしてください。

パッケージ内容



外観

JP



- 1 3.5 mm AUX入力
- 2 SPDIF トランスミッター入力ポート
- 3 SPDIF 受信機出力ポート
- 4 Micro USB 充電ポート
- 5 電源ボタン/多機能ボタン
- 6 バッテリー表示/ステータス表示
- 7 トランスミッターモード (TX) ボタン/受信機モード (RX) ボタン

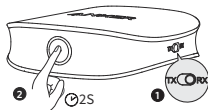


初めて使用する場合は、事前に Bluetooth トランシーバーを充電してください。

JP Soundsync の使用方法

1. 電源のオン / オフ

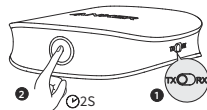
RX モード



電源オン 2 秒間長押し

電源オフ 2 秒間長押し

TX モード



2. ボタンの操作

Bluetooth トランスミッター / 受信機モード


 青色の点滅 電源オン

 青色の点灯 (RX モード)


機器と接続完了

注意: ステータス表示は、動作ステータスに応じて異なるパターンで点滅します。


機器と接続完了

 青色の点滅 (TX モード)


注意: ステータス表示は、動作ステータスに応じて異なるパターンで点滅します。

 緑色の点灯 (5 秒間)


2 台の機器と接続完了

 青色の点滅 (10 秒ごとに 4 回)


動作ステータス: AptX HD

 青色の点滅 (10 秒ごとに 3 回)


動作ステータス: AptX ローレイテンション

 青色の点滅 (10 秒ごとに 2 回)

動作ステータス: AptX

 青色の点滅 (10 秒ごとに 1 回)

動作ステータス: SBC

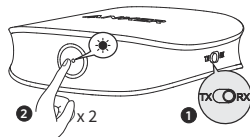
 青色の点滅 (10 秒ごとに 6 回)

動作ステータス: AAC

Soundsync の電源をオフにして、3 秒間待ちます。スライドして TX または RX モードに切り替えて、Soundsync を再起動します。

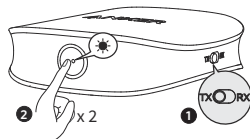
現在のペアリングリストを消去

JP



Bluetooth受信機モードに切り替え / Bluetooth受信機モードを解除

注意: Bluetooth受信機モードの場合、LEDは赤色と青色で交互に点滅します。



Bluetoothモードに切り替え / Bluetoothトランスミッターモードを解除

注意: Bluetoothトランスミッターモードの場合、LEDは青色で点滅します。

71

3. 音楽

JP

Soundsyncを同時に2台のスマートフォンに接続する方法:



本機能は、RXモードでのみ使用できます。

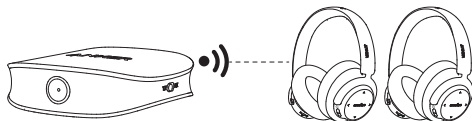
1. 1台目のスマートフォンをSoundsyncに接続し、接続したら1台目のスマートフォンのBluetoothをオフにします。
2. 多機能ボタンを2回押して、Bluetoothペアリングモードにします。
3. 2台目のスマートフォンをSoundsyncに接続します。2台目のスマートフォンがSoundsyncに接続されたら、1台目のスマートフォンのBluetoothをオンにし、ペアリングリストでSoundsyncを見つけます。それをクリックして接続し、正しく接続されていることを確認します。



Soundsyncは、一度に1台のスマートフォンからでのみ音楽を再生できます。

72

JP Soundsync を同時に 2 台の Bluetooth ヘッドホン / スピーカー に接続する方法:



ヘッドホン / スピーカーの両方で同時に音楽を再生できません。この機能は、TX モードでのみ使用できます。

1. Soundsync を 1 台目の Bluetooth ヘッドホン / スピーカーに接続します。Soundsync の多機能ボタンを 2 秒間長押しをして、Bluetooth ペ어링モードにしますまたは、多機能ボタンを 2 回押して、Bluetooth ペ어링モードを有効にします。
2. Soundsync を 1 台目のヘッドホン / スピーカーの横に置いて、接続されるまで 30 秒間待ちます。Soundsync が 1 台目のヘッドホン / スピーカーに正常に接続されたら、Soundsync と 1 台目のヘッドホン / スピーカーの両方の Bluetooth 機能をオフにします。
3. 2 台目のヘッドホン / スピーカーの Bluetooth 機能をオンにします。Soundsync の多機能ボタンを 2 秒間押しして、Bluetooth ペ어링モードにしますまたは、多機能ボタンを 2 回押して Bluetooth ペ어링モードを有効にします。

4. Soundsync を 2 台目のヘッドホン / スピーカーの横に置いて、接続されるまで 30 秒間待ちます。Soundsync が 2 台目のヘッドホン / スピーカーに正常に接続されたら、Soundsync の Bluetooth 機能をオフにします。

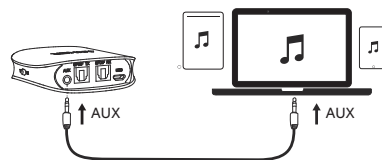
5. 次に、1 台目のヘッドホンまたはスピーカーをオンにし 10 ~ 20 秒間待つてあと、Soundsync をオンにしさらに 30 秒間待ちます。接続に成功すると、両方のヘッドホン / スピーカーで音が鳴ります。接続に失敗した場合は、Soundsync を再起動するか、上記の手順を繰り返します。




再生 / 一時停止

*1 注意: 本機能はトランスミッター (送信機) モード (TX) では利用できません。

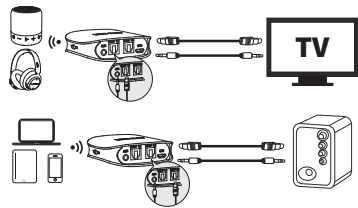
AUX モード



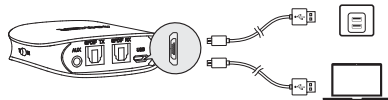
JP

 SPDIF モードがデフォルトモードですが、Soundsync に 3.5 mm オーディオケーブルを接続すると、自動的に AUX モードに切り替わります。

SPDIFモード



Soundsyncの充電方法



75

赤色の点滅	電池残量が少なくなっています
赤色の点灯	充電中
オフ	満充電

JP

オフ

満充電



初回のご使用前に、Soundsync を同梱の USB ケーブルで満充電してからご利用ください。
満充電が完了したら Soundsync を充電器から取り外してください。満充電完了後は、充電し続けしないでください。
使用しない時は、涼しい場所に保管してください。

製品の仕様



仕様は予告なく変更されることがあります。

DC 入力：5V

バッテリータイプ：350 mAh 充電式リチウムバッテリー

スタンバイ時間：約 120 時間 (RX モード)

AUX 再生時間 (受信機モード)：約 17 時間

AUX 再生時間 (送信機モード)：約 25 時間

76

- JP** SPDIF 再生時間 (受信機モード): 約 13 時間
SPDIF 再生時間 (送信機モード): 約 20 時間
充電時間: 約 2 時間
Bluetooth 規格: V5.0
動作周波数: 2.402 ~ 2.480 GHz
サポート規格: RX: A2DP AVRCP / TX: A2DP
サイズ: 70 x 70 x 22 mm / 2.7 x 2.7 x 0.8 インチ
重さ (本体のみ): 51.5 g
動作温度範囲: -10 ~ 55 °C
動作範囲: 10 m

安全須知

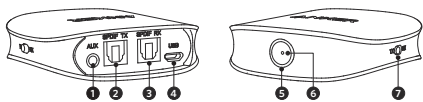
- CN**
- 请勿掉落、敲击或摇晃设备。
 - 请勿拆卸。请勿试图打开设备。
 - 保持设备干燥，避开会造成电路腐蚀的所有液体或潮湿空气。如果设备潮湿，请立即将其晾干。
 - 避免极端高温或低温。
 - 雷暴天气期间，请勿在户外使用本设备。
 - 使用原装或经过认证的数据线。
 - 请勿使用任何腐蚀性的清洁剂或油。



设备应至少每一个月充电一次，以防电池出现过度自放电的现象。



CN 一览



- 1 3.5 毫米 AUX 输入
- 2 SPDIF 发射器输入
- 3 SPDIF 接收器输出
- 4 Micro USB 充电口
- 5 电源开关 / 多功能按钮
- 6 电池指示灯 / 状态指示灯
- 7 发射器模式 (TX) 开关 / 接收器模式 (RX) 开关



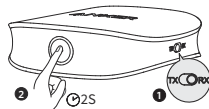
首次使用之前，请先为蓝牙收发器充电。

使用 Soundsync

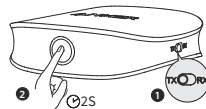
CN

1. 打开 / 关闭

RX 模式



TX 模式



开 按住 2 秒钟

关 按住 2 秒钟

2. 蓝牙控制



蓝灯闪烁

打开电源

● 蓝灯亮起 (RX 模式)

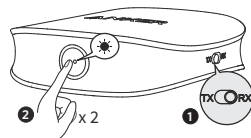
连接到设备

注意：状态指示灯以不同颜色闪烁，具体取决于操作状态。

CN

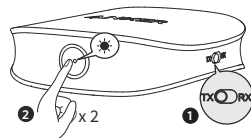
 蓝灯闪烁 (TX 模式)	连接到设备 注意: 状态指示灯以不同颜色闪烁, 具体取决于操作状态。
 绿灯常亮 (持续 5 秒)	连接到两个设备
 蓝灯闪烁 (每 10 秒 4 次)	操作状态: AptX HD
 蓝灯闪烁 (每 10 秒 3 次)	操作状态: AptX 低延迟
 蓝灯闪烁 (每 10 秒 2 次)	操作状态: AptX
 蓝灯闪烁 (每 10 秒 1 次)	操作状态: SBC
 蓝灯闪烁 (每 10 秒 6 次)	操作状态: AAC

关闭 Soundsync, 等待 3 秒钟。将开关滑动至 TX 或 RX, 然后重新启动 Soundsync。清晰显示配对列表



进入蓝牙接收器模式 / 断开蓝牙接收器模式
注意: 在蓝牙接收器模式下, LED 呈红色和蓝色交替闪烁。

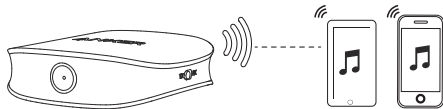
CN



进入蓝牙发射器模式 / 断开蓝牙发射器模式
注意: 在蓝牙发射器模式下, LED 呈蓝色闪烁。


CN 3. 音乐

如何将 Soundsync 同时连接到两个手机：



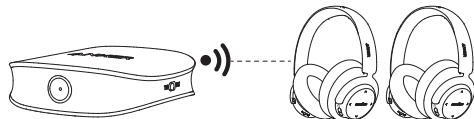
 此功能仅在 RX 模式下可用。


1. 将第一个手机连接到 Soundsync，连接后，关闭第一个手机的蓝牙功能。
2. 按下多功能按钮两次，以进入蓝牙配对模式。
3. 将第二个手机连接到 Soundsync。第二个手机连接到 Soundsync 后，打开第一个手机的蓝牙功能，然后在配对列表中查找 Soundsync。单击以进行连接，请确保成功连接。

 Soundsync 一次仅可在一个手机上播放音乐。

如何将 Soundsync 同时连接到两个蓝牙耳机 / 扬声器：

CN



 您可以同时在耳机 / 扬声器上播放音乐。此功能仅在 TX 模式下可用。

1. 将 Soundsync 连接到第一个蓝牙耳机 / 扬声器。按下 Soundsync 上的多功能按钮并按住 2 秒钟，以进入蓝牙配对模式（或双击多功能按钮以激活蓝牙配对模式）。
2. 将 Soundsync 放置在第一个耳机 / 扬声器旁边，然后等待 30 秒以进行连接。Soundsync 成功连接到第一个耳机 / 扬声器后，关闭 Soundsync 和第一个耳机 / 扬声器。
3. 打开第二个耳机 / 扬声器的蓝牙功能。按下 Soundsync 上的多功能按钮并按住 2 秒钟，以进入蓝牙配对模式（或双击多功能按钮以激活蓝牙配对模式）。

- CN** 4. 将 Soundsync 放置在第二个耳机 / 扬声器旁边，然后等待 30 秒以进行连接。Soundsync 成功连接到第二个耳机 / 扬声器后，关闭 Soundsync。
5. 现在，打开第一个耳机 / 扬声器，等待 10 至 20 秒，然后打开 Soundsync，再等待 30 秒。如果连接成功，则耳机 / 扬声器均有声音。如果连接失败，请重新启动 Soundsync 以连接设备或重复上述步骤。



播放 / 暂停

注意：此功能在发射器模式 (TX) 下不可用。

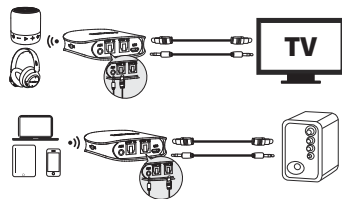
AUX 模式



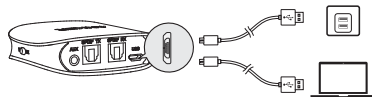
默认 SPDIF 模式，但当插入 3.5 毫米音频电缆时，Soundsync 将自动切换到 AUX 模式。

SPDIF 模式

CN



为 Soundsync 充电



红灯闪烁 电量低

红灯常亮 正在充电

熄灭 已充满

CN



首次使用之前，请先使用随附的 USB 电缆为 Soundsync 充电，并确保其已充满电。

充满电后，将 Soundsync 与充电器断开。请勿将 Soundsync 长时间充电。

不使用时，请将 Soundsync 存放在阴凉处。

规格



规格如有变更，恕不另行通知

直流输入：5 V

电池类型：350mAh 可充电锂电池

待机时间：大约 120 小时（RX 模式）

AUX 播放时间（接收器模式）：大约 17 小时

AUX 播放时间（发射器模式）：大约 25 小时

SPDIF 播放时间（接收器模式）：大约 13 小时

SPDIF 播放时间（发射器模式）：大约 20 小时

充电时间：2 小时

蓝牙版本：V5.0

87

操作频率：2.402GHz-2.480GHz

支持格式：RX: A2DP AVRCP / TX: A2DP

尺寸：70 x 70 x 22mm / 2.7 x 2.7 x 0.8 英寸

重量（不含包装）：51.5 克 / 1.8 盎司

操作温度范围：14° F 至 131° F / -10° C 至 55° C

范围：10 米 / 33 英尺

CN

88

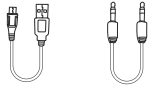
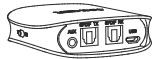
KO 안전 지침

- 장치를 떨어뜨리거나 충격을 가하거나 흔들지 마십시오.
- 분해하지 마십시오. 장치를 개봉하려 하지 마십시오.
- 장치를 건조하게 유지하고, 전기 회로에 부식을 일으킬 모든 종류의 액체나 습기를 멀리하십시오. 장치가 젖었을 경우 즉시 건조시키십시오.
- 너무 높거나 낮은 기온에 노출시키지 마십시오.
- 뇌우가 내릴 때는 야외에서 이 장치를 사용하지 마십시오.
- 정품 또는 인증 케이블을 사용하십시오.
- 세척을 위해 부식성 세척제나 오일을 사용하지 마십시오.



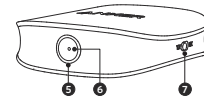
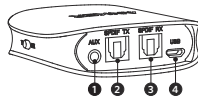
과다한 자체 방전 현상을 방지하기 위해 적어도 한 달에 한 번 이상은 배터리를 충전해야 합니다.

제품 구성



개요

KO



- 1 3.5mm AUX 입력
- 2 SPDIF 송신기 입력 포트
- 3 SPDIF 수신기 입력 포트
- 4 Micro USB 충전 포트
- 5 전원 스위치 / 다기능 버튼
- 6 배터리 표시등 / 상태 표시등
- 7 송신기 모드 (TX) 스위치 / 수신기 모드 (RX) 스위치

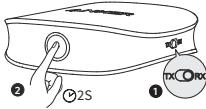


처음 사용하기 전에 Bluetooth 송수신기를 충전하십시오.

KO Soundsync 사용하기

1. 전원 켜기 / 끄기

RX 모드



TX 모드



켜기 2 초간 길게 누릅니다.

끄기 2 초간 길게 누릅니다.

2. 버튼 컨트롤

Bluetooth 송신기 / 수신기 모드

파란색으로 깜박임 전원 켜짐

● 파란색으로 켜짐 (RX 모드)

장치에 연결됨
참고 : 작동 상태에 따라 상태 표시등이 다르게 깜박입니다.



파란색 깜박임 (TX 모드)

장치에 연결됨
참고 : 작동 상태에 따라 상태 표시등이 다르게 깜박입니다.



초록색으로 유지됨 (초록색 LED 가 5 초 동안 유지됩니다)

두 대의 장치에 연결됨



파란색으로 깜박임 (매 10 초마다 4 회)

작동 상태 : AptX HD



파란색으로 깜박임 (매 10 초마다 3 회)

작동 상태 : AptX 로우 레이턴시



파란색으로 깜박임 (매 10 초마다 2 회)

작동 상태 : AptX



파란색으로 깜박임 (매 10 초마다 1 회)

작동 상태 : SBC

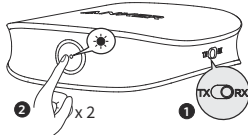


파란색으로 깜박임 (매 10 초마다 6 회)

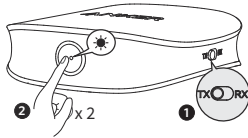
작동 상태 : AAC

Soundsync 를 끄고 3 초간 기다립니다. 스위치를 TX 또는 RX 로 민 현재의 페어링 목록 지우기 다음 Soundsync 를 다시 시작합니다.

KO



Bluetooth 수신기 모드 시작 /
Bluetooth 수신기 모드 차단
참고 : Bluetooth 수신기 모
드에서는 LED 가 빨간색과
파란색으로 깜박입니다 .

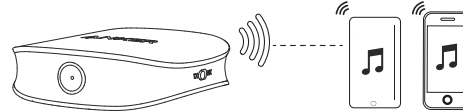



Bluetooth 송신기 모드 시작 /
Bluetooth 송신기 모드 차단
참고 : Bluetooth 송신기 모
드에서는 LED 가 파란색으로
깜박입니다 .

3. 음악


KO

Soundsync 를 두 대의 모바일폰에 동시 연결하는 방법 :

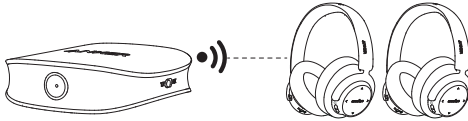


 이 기능은 RX 모드에서만 사용할 수 있습니다.

1. 첫 번째 모바일폰을 Soundsync 에 연결하고, 일단 연결된 후에 첫 번째 모바일폰의 Bluetooth 를 끕니다 .
2. 다기능 스위치를 두 번 눌러 Bluetooth 페어링 모드를 시작합니다 .
3. 두 번째 모바일폰을 Soundsync 에 연결합니다 . 두 번째 모바일폰이 Soundsync 에 연결되는 대로 첫 번째 모바일폰의 Bluetooth 를 켜면 Soundsync 를 페어링 목록에서 찾습니다 . 목록을 클릭하여 연결하고, 연결이 성공적인지 확인합니다 .

 Soundsync 는 한 번에 하나의 모바일폰에서만 음악을 재생할 수 있습니다 .

KO Soundsync 를 두 대의 Bluetooth 헤드폰 / 스피커에 동시 연결하는 방법 :



두 대의 헤드폰 / 스피커에서 동시에 음악을 재생할 수 있습니다. 이 기능은 TX 모드에서만 사용할 수 있습니다.

1. Soundsync 를 첫 번째 Bluetooth 헤드폰 / 스피커에 연결합니다. Soundsync 의 다기능 스위치를 2 초간 길게 눌러 Bluetooth 페어링 모드에 진입합니다 (또는 다기능 버튼을 두 번 클릭하여 Bluetooth 페어링 모드를 활성화합니다).
2. Soundsync 를 첫 번째 헤드폰 / 스피커 옆에 놓고 30 초 동안 연결되기를 기다립니다. Soundsync 가 첫 번째 헤드폰 / 스피커에 성공적으로 연결되는 대로 Soundsync 와 첫 번째 헤드폰 / 스피커를 모두 끕니다.
3. 두 번째 헤드폰 / 스피커의 Bluetooth 를 켭니다. Soundsync 의 다기능 스위치를 2 초간 길게 눌러 Bluetooth 페어링 모드에 진입합니다 (또는 다기능 버튼을 두 번 클릭하여 Bluetooth 페어링 모드를 활성화합니다).

4. Soundsync 를 두 번째 헤드폰 / 스피커 옆에 놓고 30 초 동안 연결되기를 기다립니다. Soundsync 가 두 번째 헤드폰 / 스피커에 성공적으로 연결되는 대로 Soundsync 를 끕니다.

5. 이제 첫 번째 헤드폰 / 스피커를 켜고 10~20 초 동안 기다린 다음, Soundsync 를 켜고 다시 30 초를 기다립니다. 연결이 성공하면 두 개의 헤드폰 / 스피커에서 소리가 들립니다. 연결에 실패한 경우 Soundsync 를 다시 시작하여 장치를 연결하거나 위의 절차를 반복합니다.



재생 / 일시중지

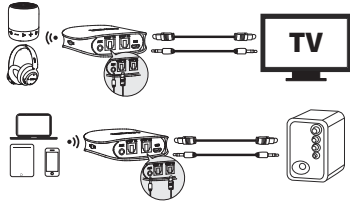
참고 : 송신기 모드 (TX) 에서는 사용할 수 없습니다.

AUX 모드

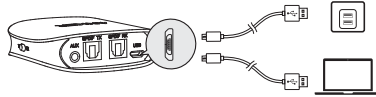


SPDIF 모드는 기본 모드이며, 3.5mm 오디오 케이블이 연결되면 Soundsync 가 자동으로 AUX 모드로 전환됩니다.

KO SPDIF 모드



Soundsync 충전



빨간색으로 깜박임 전력 부족

빨간색으로 유지됨 충전 중

꺼짐 완전히 충전됨



함께 제공되는 USB 케이블로 Soundsync 를 충전하되, 처음 사용하기 전에 반드시 완전히 충전되었는지 확인합니다.
완전히 충전되면 충전기에서 Soundsync 를 분리합니다. 완전히 충전된 후에는 Soundsync 를 충전하지 마십시오.
사용하지 않을 경우 서늘한 곳에 Soundsync 를 보관하십시오.

사양



사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다..

DC 입력 : 5V

배터리 유형 : 350mAh 충전식 리튬 배터리

대기 시간 : 약 120 시간 (RX 모드)

AUX 재생 시간 (수신기 모드) : 약 17 시간

AUX 재생 시간 (송신기 모드) : 약 25 시간

SPDIF 재생 시간 (수신기 모드) : 약 13 시간

SPDIF 재생 시간 (송신기 모드) : 약 20 시간

충전 시간 : 2 시간

Bluetooth 버전 : V5.0

KO

작동 주파수 : 2.402GHz~2.480GHz

지원 형식 : RX: A2DP AVRCP / TX: A2DP

크기 : 70 x 70 x 22mm / 2.7 x 2.7 x 0.8 인치

무게 (포장 제외) : 51.5g/1.8oz

작동 온도 범위 : -10° C ~ 55° C / 14° F ~ 131° F

범위 : 10m/33ft

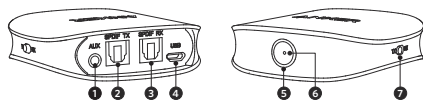
Инструкции по технике безопасности**RU**

- Не роняйте, не ударяйте и не трясите устройство.
- Не разбирайте устройство. Не пытайтесь открыть устройство.
- Держите устройство сухим, вдали от любых видов жидкостей и влаги, которые разрушают электронные схемы. Если устройство намочило, незамедлительно высушите его.
- Избегайте воздействия экстремальных температур.
- Не используйте устройство вне помещений во время грозы.
- Используйте оригинальные или сертифицированные кабели.
- Не используйте для очистки устройства масла/чистящие средства, вызывающие коррозию.




Устройство необходимо заряжать не реже одного раза в месяц во избежание излишнего саморазряда.

Комплект поставки



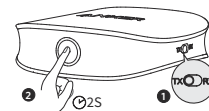
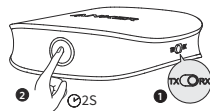
- ❶ Входной разъем AUX 3,5 мм
- ❷ Входной порт передатчика SPDIF
- ❸ Выходной порт приемника SPDIF
- ❹ Порт Micro-USB для зарядки
- ❺ Переключатель питания / многофункциональная кнопка
- ❻ Индикатор аккумулятора/состояния
- ❼ Переключатель режима передачи (TX) / переключатель режима приемника (RX)

 **Примечание.** Зарядите приемопередатчик Bluetooth перед первым использованием.

1. Включение / выключение

Режим RX

Режим TX





ВКЛ. Нажмите и удерживайте 2 с

ВЫКЛ. Нажмите и удерживайте 2 с








2. Кнопки управления

Режим приемника / передатчика Bluetooth

	Мигает синим светом	Питания включено
	Горит синим светом (режим RX)	Подключено к устройству

Примечание. Индикатор состояния мигает по-разному в зависимости от режима работы.

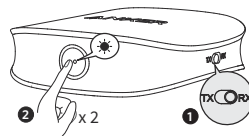
RU

	Мигает синим светом (режим TX)	Подключено к устройству Примечание. Индикатор состояния мигает по-разному в зависимости от режима работы.
	Горит зеленым светом (в течение 5 секунд)	Подключено к двум устройствам
	Мигает синим (4 раза каждые 10 секунд)	Режим работы: ArtX HD
	Мигает синим (3 раза каждые 10 секунд)	Режим работы: ArtX, низкая задержка
	Мигает синим (2 раза каждые 10 секунд)	Режим работы: ArtX
	Мигает синим (один раз каждые 10 секунд)	Режим работы: SBC
	Мигает синим (6 раз каждые 10 секунд)	Режим работы: AAC

Выключите Soundsync и подождите 3 секунды. Установите переключатель в положение TX или RX, а затем перезапустите Soundsync.

Удаление существующего списка соединений

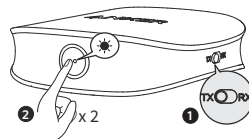
103



Переход в режим приемника Bluetooth / отключение режима приемника Bluetooth

Примечание. В режиме приемника Bluetooth индикатор попеременно мигает красным и синим светом.

RU



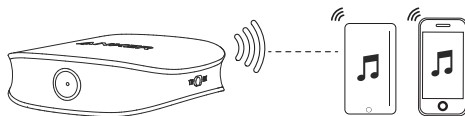
Переход в режим передатчика Bluetooth / отключение режима передатчика Bluetooth

Примечание. В режиме передатчика Bluetooth индикатор мигает синим светом.

104

RU 3. Музыка

Подключение устройства Soundsync к двум мобильным телефонам одновременно.



Эта функция доступна только в режиме RX.

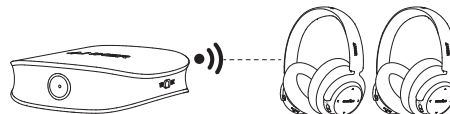
1. Подсоедините первый мобильный телефон к Soundsync, отключите Bluetooth на первом мобильном телефоне после подключения.
2. Нажмите многофункциональную кнопку два раза, чтобы войти в режим сопряжения Bluetooth.
3. Подсоедините второй мобильный телефон Soundsync. Когда второй мобильный телефон будет подключен к Soundsync, включите Bluetooth на первом мобильном телефоне и найдите Soundsync в списке соединений. Нажмите для соединения и убедитесь, что соединение успешно установлено.



Устройство Soundsync может одновременно воспроизводить музыку только с одного мобильного телефона.

Подключение устройства Soundsync к двум парам наушников / колонкам Bluetooth одновременно.

RU



Музыку можно воспроизводить одновременно в двух парах наушников или в двух колонках. Эта функция доступна только в режиме TX.

1. Подключите устройство Soundsync к первым наушникам / колонке Bluetooth. Нажмите многофункциональную кнопку на устройстве Soundsync и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в режим сопряжения Bluetooth (или дважды нажмите многофункциональную кнопку, чтобы активировать режим сопряжения Bluetooth).
2. Поместите Soundsync рядом с первыми наушниками / колонкой и подождите 30 секунд для подключения. После того как Soundsync подключится к первым наушникам / колонке, выключите Soundsync и первые наушники / колонку.
3. Включите Bluetooth на вторых наушниках / колонке. Нажмите многофункциональную кнопку на устройстве Soundsync и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы войти в режим сопряжения Bluetooth (или дважды нажмите многофункциональную кнопку, чтобы активировать режим сопряжения Bluetooth).

- RU** 4. Поместите Soundsync рядом со вторыми наушниками / колонкой и подождите 30 секунд для подключения. После того как Soundsync подключится ко вторым наушникам / колонке, выключите Soundsync.
5. Теперь включите первые наушники / колонку, подождите 10–20 секунд, затем включите Soundsync и подождите еще 30 секунд. Если соединение выполнено успешно, звук будет воспроизводиться в двух парах наушников / двух колонках. Если не удалось выполнить соединение, перезагрузите Soundsync для подключения устройств или повторите описанные выше процедуры.



Воспроизведение / пауза

Примечание. Недоступно в режиме передатчика (TX).

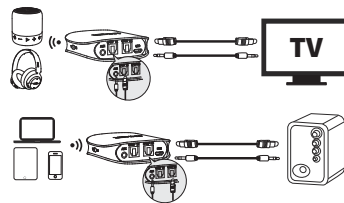
Режим AUX



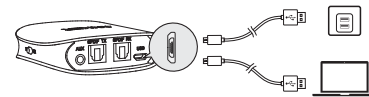
SPDIF режим является режимом по умолчанию, но Soundsync автоматически переключается в режим AUX при подключении аудиокабеля 3,5 мм.

Режим SPDIF

RU



Зарядка Soundsync



Мигает красным светом Низкий уровень заряда

Горит красным светом Зарядка

Не горит

Аккумулятор заряжен полностью

RU



Перед первым использованием воспользуйтесь входящим в комплект кабелем USB для зарядки Soundsync и убедитесь, что устройство полностью заряжено.

Отключите Soundsync от зарядного устройства по достижении полного заряда. Не заряжайте Soundsync в течение длительного периода времени. Если вы не используете устройство Soundsync, храните его в прохладном месте.

Технические характеристики



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Входной разъем DC: 5 В

Тип аккумулятора: Литиевый аккумулятор, 350 мА ч

Время работы в режиме ожидания: Приблизительно 120 часов (режим RX)

Время воспроизведения через порт AUX (режим приемника): Приблизительно 17 часов

Время воспроизведения через порт AUX (режим передатчика): Приблизительно 25 часов

Время воспроизведения через порт SPDIF (режим приемника): Приблизительно 13 часов

Время воспроизведения через порт SPDIF (режим передатчика): Приблизительно 20 часов

Время зарядки: 2 часа

109

Версия Bluetooth: V5.0

Рабочая частота: 2,402 ГГц–2,480 ГГц

Поддерживаемый формат: RX: A2DP AVRCP / TX: A2DP

Размер: 70 x 70 x 22 мм / 2,7 x 2,7 x 0,8 дюйма

Вес (без упаковки): 51,5 г / 1,8 унции

Температура эксплуатации: от -10°C до 55°C / от 14°F до 131°F

Диапазон работы: 10 м / 33 фута

RU

110

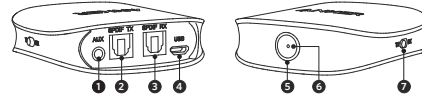
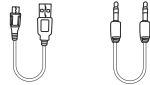
إرشادات السلامة

- لا توقع الجهاز أو تضربه بقوة أو تهزه.
- لا تفككه، لا تحاول فتح الجهاز.
- ضع الجهاز في مكان جاف وبعيداً عن كل أنواع السوائل أو الرطوبة التي قد تتلف الدارات الإلكترونية. جفف الجهاز على الفور في حال تبلله.
- تجنب درجات الحرارة القصوى.
- لا تستخدم الجهاز في الخارج أثناء عاصفة رعدية.
- استخدم كبلات أصلية أو معتمدة.
- لا تستخدم أي منظف للتناكل/زيت لتنظيف الجهاز.

ملاحظة: يجب شحن الجهاز مرة واحدة في الشهر على الأقل لمنع حدوث ظاهرة التفريغ الذاتي المفرط في البطارية.



ال لوازم المتضمنة



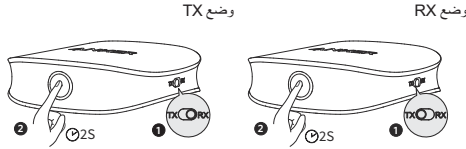
- 1 إدخال كبل AUX بقياس 3,5 مم
- 2 منفذ إدخال جهاز الإرسال SPDIF
- 3 منفذ إخراج جهاز الاستقبال SPDIF
- 4 منفذ شحن USB من نوع ميكرو
- 5 مفتاح الطاقة / زر متعدد الوظائف
- 6 مؤشر البطارية / مؤشر الحالة
- 7 مفتاح وضع جهاز الإرسال (TX) / مفتاح وضع جهاز الاستقبال (RX)

ملاحظة: يرجى شحن جهاز الإرسال والاستقبال المزود بتقنية Bluetooth قبل استخدامه للمرة الأولى.



استخدام جهاز Soundsync

1. التشغيل / إيقاف التشغيل



تشغيل الضغط باستمرار لمدة ثانيتين

إيقاف تشغيل الضغط باستمرار لمدة ثانيتين

2. أزرار التحكم

وضع جهاز الإرسال / الاستقبال المزود بتقنية Bluetooth

تشغيل الجهاز أزرق وامض

متصل بجهاز ملاحظة: يومض مؤشر الحالة بشكل مختلف وفقاً لحالة العملية.

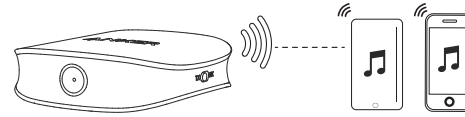
● أزرق ثابت (وضع RX)

متصل بجهاز ملاحظة: يومض مؤشر الحالة بشكل مختلف وفقاً لحالة العملية.	● أزرق وامض (وضع TX)
متصل بجهازين	○ أخضر ثابت (لمدة 5 ثوان)
حالة العملية: AptX HD	● أزرق وامض (4 مرات كل 10 ثوان)
حالة العملية: وقت استجابة سريع لـ AptX	● أزرق وامض (3مرات كل 10 ثوان)
حالة العملية: AptX	● أزرق وامض (2مرات كل 10 ثوان)
حالة العملية: SBC	● أزرق وامض (مرة واحدة كل 10 ثوان)
حالة العملية: AAC	● أزرق وامض (6مرات كل 10 ثوان)

أوقف تشغيل جهاز Soundsync وانتظر لمدة 3 ثوان. مزر المفتاح إلى TX أو RX ثم أعد تشغيل جهاز Soundsync.

AR 3. الموسيقى

طريقة وصل جهاز Soundsync بهاتفين محمولين في الوقت نفسه:



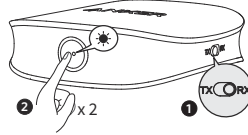
هذه الوظيفة متاحة فقط في وضع RX.

1. قم بتوصيل الهاتف المحمول الأول بجهاز Soundsync وأوقف تشغيل Bluetooth في الهاتف المحمول الأول عند الاتصال.
2. اضغط على الزر المتعدد الوظائف مرتين للدخول في وضع الاقتران عبر Bluetooth.
3. قم بتوصيل الهاتف المحمول الثاني بجهاز Soundsync. عندما يصبح الهاتف المحمول الثاني متصلاً بجهاز Soundsync، يمكنك تشغيل Bluetooth في الهاتف المحمول الأول ثم البحث عن جهاز Soundsync في قائمة الاقتران. انقر فوقها لإنشاء اتصال وتحقق من نجاح الاتصال.

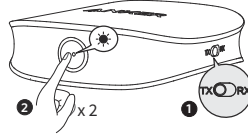
يمكن لجهاز Soundsync تشغيل الموسيقى على هاتف محمول واحد فقط في كل مرة.

AR

الدخول في وضع جهاز الاستقبال المزود بتقنية Bluetooth / فصل وضع جهاز الاستقبال المزود بتقنية Bluetooth ملاحظة: يومض مؤشر LED باللونين الأحمر والأزرق بشكل متناوب عندما يكون الجهاز في وضع جهاز الاستقبال المزود بتقنية Bluetooth.



الدخول في وضع جهاز الإرسال المزود بتقنية Bluetooth / فصل وضع جهاز الإرسال المزود بتقنية Bluetooth ملاحظة: يومض مؤشر LED باللون الأزرق عندما يكون الجهاز في وضع جهاز الإرسال المزود بتقنية Bluetooth.



AR

4. ضع جهاز Soundsync بالقرب من سماعة الرأس / مكبر الصوت الثاني وانتظر لمدة 30 ثانية لإنشاء اتصال. بعد إتمام اتصال جهاز Soundsync بنجاح بسماعة الرأس / مكبر الصوت الثاني، أوقف تشغيل جهاز Soundsync.

5. شغل الآن سماعة الرأس / مكبر الصوت الأول، وانتظر لمدة تتراوح بين 10 و20 ثانية ثم شغل جهاز Soundsync، وانتظر لمدة 30 ثانية أخرى. سيصدر صوت من سماعت الرأس / مكبرات الصوت إذا نجح الاتصال. عند فشل الاتصال، أعد تشغيل جهاز Soundsync لتوصيل الأجهزة أو كرر الإجراءات أعلاه.



تنشغيل / إيقاف مؤقت
ملاحظة: غير متاح في وضع جهاز الإرسال (TX).

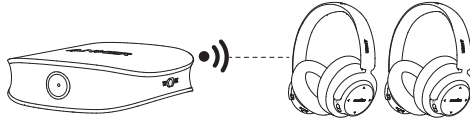
وضع AUX



إن وضع SPDIF هو الوضع الافتراضي ولكن سيتم تبديل جهاز Soundsync تلقائياً إلى وضع AUX عندما يكون كبل الصوت بقياس 3,5 مم موصولاً.

AR

طريقة وصل جهاز Soundsync بسماعتي رأس / مكبرات صوت مزودة بتقنية Bluetooth:



يمكنك تشغيل الموسيقى على سماعات الرأس / مكبرات الصوت في الوقت نفسه. هذه الوظيفة متاحة فقط في وضع TX.

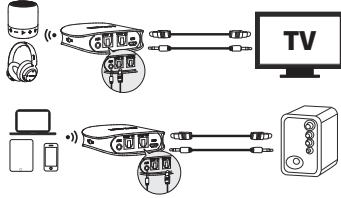
1. قم بتوصيل جهاز Soundsync بسماعة الرأس / مكبر الصوت الأول المزود بتقنية Bluetooth. اضغط على الزر المتعدد الوظائف في جهاز Soundsync واضغط باستمرار لمدة ثانيتين للدخول في وضع الاقتران عبر Bluetooth (أو انقر نقرًا مزدوجًا على الزر المتعدد الوظائف لتنشيط وضع الاقتران عبر Bluetooth).
2. ضع جهاز Soundsync بالقرب من سماعة الرأس / مكبر الصوت الأول وانتظر لمدة 30 ثانية لإنشاء اتصال. بعد إتمام اتصال جهاز Soundsync بنجاح بسماعة الرأس / مكبر الصوت الأول، أوقف تشغيل جهاز Soundsync وسماعة الرأس / مكبر الصوت الأول.
3. شغل Bluetooth على سماعة الرأس / مكبر الصوت الثاني. اضغط على الزر المتعدد الوظائف في جهاز Soundsync واضغط باستمرار لمدة ثانيتين للدخول في وضع الاقتران عبر Bluetooth (أو انقر نقرًا مزدوجًا على الزر المتعدد الوظائف لتنشيط وضع الاقتران عبر Bluetooth).

117

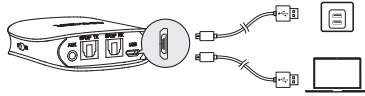
118

AR

وضع SPDIF



شحن جهاز Soundsync



أحمر وامض	مستوى طاقة منخفض
أحمر ثابت	قيد الشحن
غياب إشارة	اكتمل الشحن

119

AR

استخدم كبل USB المضمن لشحن جهاز Soundsync وتأكد من شحنه بالكامل قبل استخدامه للمرة الأولى.
أفضل جهاز Soundsync عن الشاحن عند اكتمال الشحن. لا تشحن جهاز وضع جهاز Soundsync في مكان معتدل الحرارة عند عدم استخدامه.

المواصفات

إن المواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار.

إدخال DC: 5 فولت

نوع البطارية: بطارية ليثيوم قابلة لإعادة الشحن بقدرة 350 ميلي أمبير في الساعة
وقت الاستعداد: حوالي 120 ساعة (وضع RX)
وقت تشغيل AUX (وضع جهاز الاستقبال): حوالي 17 ساعة
وقت تشغيل AUX (وضع جهاز الإرسال): حوالي 25 ساعة
وقت تشغيل SPDIF (وضع جهاز الاستقبال): حوالي 13 ساعة
وقت تشغيل SPDIF (وضع جهاز الإرسال): حوالي 20 ساعة
وقت الشحن: ساعتان
إصدار Bluetooth: V5.0

120

تردد العملية: 2,402 غيغاهرتز - 2,480 غيغاهرتز
تنسيق الدعم: RX: A2DP AVRCP / TX: A2DP
الحجم: 70 x 70 x 22 مم / 2,7 x 2,7 x 0,8 بوصة
الوزن (من دون الغلاف): 51,5 غ / 1,8 أونصة
نطاق درجة الحرارة أثناء التشغيل: 14 إلى 131 درجة فهرنهايت / -10 إلى 55 درجة مئوية
النطاق: 10 م / 33 قدمًا

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the radio equipment type A3341 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: anker.com/support

BT Maximum output power: 2.0dBm
BT Frequency band: 2.4G band (2.4000GHz-2.4835GHz)

Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon,
Hongkong

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client | Servizio ai Clienti
Atención al Cliente | Serviço de Apoio ao Cliente | 客服支持 | 고객센터 서비스
Обслуживание клиентов | خدمة العملاء



18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie | 18ヶ月保証 | Garantie limitée de 18 mois | Garanzia limitata 18 mesi | Garantia limitada de 18 meses | 18 meses de garantia limitada | 18个月质保期
18개월 보증 | Ограниченная гарантия на 18 месяцев
ضمانة 18 شهراً محدودة



Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support | テクニカルサポート
Support technique à vie | Supporto tecnico a vita
Asistencia técnica de por vida
Suporte técnico ao longo da vida útil do produto. | 终身客服支持
Техническая поддержка на весь срок эксплуатации | 평생 기술 지원
الدعم الفني مدى الحياة



support@anker.com



+1 (800) 988 7973 (US) Mon-Fri 9:00 - 17:00 (PT)
+44 (0) 1604 936200 (UK) Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
+49 (0) 69 9579 7960 (DE) Mon-Fri 6:00 - 11:00
+81 03 4455 7823 (日本) 月 - 金 9:00 - 17:00
+86 400 0550 036 (中国) 周一至周五 9:00 - 17:30
+82-2-6464-7088 (한국) 월 - 금 9:00-17:30

For FAQs and more information, please visit:



anker.com/support



@Anker Official
@Anker Japan
@Anker Deutschland



@AnkerOfficial
@Anker_JP



@Anker

ANKER



© Anker Innovations Limited. All rights reserved. Anker and the Anker logo are trademarks of Anker Innovations Limited, registered in the United States and other countries.

Model: A3341

S1005000916 V01

Important Safety Information

- Avoid dropping.
- Do not disassemble.
- Do not submerge in water.
- This product is exclusively for indoor use only.
- The product should not be exposed to dripping or splashing water.
- Do not install near any heat sources.
- Do not place any sources of danger on this device (e.g. liquid filled objects, lit candles).
- Use original power adaptor only.
- Clean with a dry, soft lint-free cloth. Do not use any corrosive cleaner or oil.
- To avoid hearing damage, do not listen for extended periods at high volume.

Notice



This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

IC NOTICE TO CANADIAN USERS

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This device complies

with RSS-247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 (Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du Canada).

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference

to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

(1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Warning Statement

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirements. The device can be used in portable exposure conditions without restriction.

Trademark



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited, is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

*** Additional Legal Rights for Consumers**

For consumers, who are covered by consumer protection laws or regulations in their country of purchase or, if different, their country of residence, the benefits conferred by Anker's Limited Warranty are in addition to all rights and remedies conveyed by such consumer protection laws and regulations, including but not limited to these additional rights.

For FAQs and more information, please visit anker.com/support.

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Nicht fallenlassen.
- Nicht zerlegen.
- Nicht in Wasser tauchen.
- Dieses Produkt darf ausschließlich in Innenbereichen verwendet werden.
- Das Produkt keinen Flüssigkeitstropfen oder -spritzern aussetzen.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren.
- Keine Gefahrenquellen auf dieses Gerät stellen (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen, usw.).
- Nur den Original-Netzadapter verwenden.
- Mit einem trockenen, weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Weder scharfe Reinigungsmittel, noch Öl verwenden.
- Um Hörschäden zu vermeiden, nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke verwenden.

Hinweis



Dieses Produkt entspricht den EU-Bestimmungen zur Störfestigkeit.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf, sondern einer angemessenen Sammelstelle für das Recycling zugeführt werden muss. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus nicht im normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altprodukten und Akkus tragen Sie zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei.

* Weitere Verbraucherrechte

Für Kunden, die durch Verbraucherschutzgesetze oder -bestimmungen im Land des Kaufs bzw. im Land ihres Wohnsitzes geschützt sind, verstehen sich die durch die eingeschränkte Garantie von Anker gewährten Vorteile zusätzlich zu allen Rechten und Rechtsbehelfen unter den einschlägigen Verbraucherschutzgesetze und -bestimmungen, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, diese zusätzlichen Rechte.

Antworten auf häufig gestellte Fragen und weitere Informationen finden Sie unter anker.com/support.

Consignes importantes de sécurité

- Ne pas faire tomber.
- Ne pas démonter.
- Ne pas immerger dans l'eau.
- Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation en intérieur.
- Le produit ne doit pas entrer en contact avec des gouttes ou des éclaboussures.
- Ne pas installer près d'une source de chaleur.
- Ne pas placer d'éléments dangereux sur cet appareil (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).
- Utiliser uniquement l'adaptateur d'alimentation d'origine.
- Nettoyer à sec avec un chiffon doux non pelucheux. Ne pas utiliser de nettoyant corrosif ni d'huile.
- Pour éviter tout dommage de l'audition, ne pas écouter à un volume élevé pendant une période prolongée.

Avis



Ce produit est conforme aux exigences en matière d'interférences radio de la Communauté européenne.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être transmis à un établissement de collecte adapté pour permettre son recyclage. Respecter les règles de votre collectivité et ne jamais jeter le produit et les batteries rechargeables avec les déchets ménagers. La mise au rebut appropriée des produits et des batteries rechargeables usagés contribue à réduire les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.

* Droits supplémentaires du consommateur

Pour les consommateurs qui sont couverts par des lois ou règlements de protection des consommateurs dans leur pays d'achat ou, s'il s'agit d'un autre pays, dans leur pays de résidence, les avantages conférés par la garantie limitée de Anker s'ajoutent à tous les droits et recours prévus par lesdits lois et règlements de protection des consommateurs, y compris mais sans pour autant s'y limiter, les présents droits supplémentaires.

Pour plus d'informations et afin de consulter la FAQ, veuillez vous rendre à l'adresse : anker.com/support.

Informazioni importanti sulla sicurezza

- Non fare cadere il prodotto.
- Non smontare il prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Non esporre il prodotto a schizzi o gocciolamenti.
- Non posizionare vicino a fonti di calore.
- Non posizionare eventuali fonti di pericolo sopra questo dispositivo (ad esempio, oggetti contenenti liquido, candele accese).
- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione originale.
- Pulire con un panno asciutto e morbido. Non usare detergenti corrosivi o olio.
- Per evitare danni all'udito, evitare l'ascolto ad alto volume per periodi di tempo prolungati.

Attenzione



Il prodotto rispetta i requisiti relativi alle perturbazioni radioelettriche della Comunità Europea.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici e deve essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclo. Seguire le normative locali e non smaltire il prodotto e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usurati e delle batterie ricaricabili scariche aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

* Diritti aggiuntivi del consumatore

Per i consumatori che beneficiano delle norme o dei regolamenti a tutela del consumatore nella nazione di acquisto, ovvero, se differente, nel Paese di residenza, i benefici conferiti dalle garanzie limitate di Anker si considerano integrativi dei diritti e dei rimedi previsti da tali leggi e regolamenti a tutela dei consumatori, inclusi senza alcuna limitazione.

Per consultare le domande frequenti e ottenere ulteriori informazioni, visitare il sito Web anker.com/support.

Instrucciones de seguridad importantes

- Evite las caídas.
- No desmonte el producto.
- No sumerja el producto en agua.
- Este producto está destinado exclusivamente al uso en interiores.
- No exponga el producto a salpicaduras de agua.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor.
- No coloque ninguna fuente de peligro cerca del dispositivo (líquidos, velas encendidas, etc.).
- Utilice solamente el adaptador de alimentación original.
- Limpíelo con un trapo limpio, suave y sin pelusas. No utilice ningún aceite o limpiador corrosivo.
- Para evitar daños auditivos, no utilice el producto a un volumen elevado durante largos periodos de tiempo.

Aviso



Este producto cumple los requisitos de interferencias radioeléctricas de la Comunidad Europea.



Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico, sino que debe depositarse en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje. Siga las normativas locales y no deseché nunca ni el producto ni las pilas recargables con residuos domésticos normales. La correcta eliminación de los productos y pilas recargables ayuda a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

* Derechos legales adicionales para consumidores

Los consumidores están protegidos por las leyes o normativas de protección del consumidor vigentes en el país de compra del producto o, si es diferente, en su país de residencia. A las ventajas proporcionadas por la garantía limitada de Anker se suman los derechos y recursos que otorgan dichas leyes y normativas de protección del consumidor, entre los que se incluyen, sin limitación, estos derechos adicionales.

Para consultar las preguntas frecuentes u obtener más información, visite anker.com/support.

Instruções importantes de segurança

- Evite deixar cair.
- Não desmonte.
- Não mergulhe na água.
- Este produto é exclusivamente para uso interno.
- O produto não deve ser exposto a gotejamento ou respingos de água.
- Não instale próximo a fontes de calor.
- Não coloque fontes de perigo neste dispositivo (por exemplo, objetos com líquidos e velas acesas).
- Use somente o adaptador de alimentação original.
- Limpe com um pano seco, macio e sem fiapos. Não limpe com limpadores ou óleos corrosivos.
- Para evitar danos auditivos, não ouça em alto volume durante longos períodos de tempo.

Aviso



Este produto cumpre os requisitos da União Europeia relativos às interferências radioelétricas.



Este símbolo indica que o produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, devendo ser depositado num centro de recolha adequado para reciclagem. Respeite as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas recarregáveis juntamente com os seus resíduos domésticos. A correta eliminação de produtos antigos e pilhas recarregáveis ajuda a evitar consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública.

* Direitos adicionais dos consumidores

Para os consumidores que estão cobertos pela legislação de defesa do consumidor aplicável no respetivo país de compra, ou país de residência, os benefícios da garantia limitada da Anker são complementares aos direitos e vias de recurso previstos pela respetiva legislação e regulamentos de defesa do consumidor aplicáveis, incluindo, mas não se limitando aos presentes direitos adicionais.

Consulte as perguntas frequentes (FAQ) e obtenha mais informações em anker.com/support.

安全にご使用いただくために

- 過度な衝撃を与えないでください。
- 危険ですので分解しないでください。
- 水に沈めないでください。
- 本製品は屋内でのみ使用してください。
- 本製品を水にさらさないでください。
- 熱源の近くに設置しないでください。
- 液体で満たされたものや火のついたろうそくなどは危険なため、本製品の上に置かないでください。
- 純正の充電器のみをお使いください。
- お手入れには乾いた柔らかいクロスを使用し、腐食防止剤や消毒用オイルは使用しないでください。
- 耳へ過度な負担をかけないために、大音量で長時間使用しないでください。

* 消費者の法的権利

商品を購入した際、消費者はその国の法律によって保護されています。万一、住民登録していない国であっても、Anker's Limited Warrantyの下、消費者保護法によってこれらに付随する権利を含む全ての権利が認められています。よくあるご質問やより詳細な情報をご覧になりたい場合、anker.com/supportをご覧ください。

重要安全须知

- 避免掉落。
- 请勿拆卸。
- 请勿浸入水中。
- 本产品仅供室内使用。
- 请勿将本产品暴露在滴水或溅水处。
- 请勿安装在任何热源附近。
- 请勿在本设备上放置任何危险品（如液体填充物、燃烧的蜡烛）。
- 请勿使用非原装电源适配器。
- 使用干燥柔软的无绒布清洁。请勿使用腐蚀性的清洁剂或油。
- 请勿长时间使用高音量收听，以免损伤听力。

* 消费者的附加法律权利

消费者受产品购买国/地区相关消费者保护法或法规保护，或受其居住国/地区相关消费者保护法或法规保护（若不同）的，其不仅可以享有该等消费者保护法及法规赋予的所有权利及救济，包括但不限于这些附加权利，还能享有 Anker 有限保修所提供的各项权益。

欲查看常见问题及了解详情，请访问 anker.com/support。

중요한 안전 정보

- 떨어뜨리지 마십시오 .
- 분해하지 마십시오 .
- 물에 빠뜨리지 마십시오 .
- 이 제품은 실내 전용입니다 .
- 제품을 물이 떨어지거나 튀는 곳에 두지 마십시오 .
- 열원 근처에 설치하지 마십시오 .
- 이 장치를 일체의 위험한 곳에 두지 마십시오 (예 : 액체가 채워진 물체, 불이 켜진 양초) .
- 정품 전원 어댑터만 사용하십시오 .
- 부드럽고 보푸라기가 없는 마른 천으로 닦으십시오 . 부식성 세척제나 오일은 사용하지 마십시오 .
- 청각 손상을 방지하려면 높은 볼륨으로 장시간 듣지 마십시오 .

* 추가적인 소비자의 법적 권리

제품을 구입한 국가의 소비자보호법이나 규정의 보호를 받는 소비자의 경우 거주 국가가 다른 경우에도 해당 소비자보호법 및 규정에 해당하는 모든 권한과 구제 방법 외에 Anker 의 제한 보증에서 제공하는 혜택이 추가로 제공되며, 이러한 추가 권한에만 국한되지 않습니다 .

FAQ 및 자세한 내용은 [visit anker.com/support](http://visit.anker.com/support) 를 방문하십시오 .

Важные инструкции по технике безопасности

- Избегайте падений.
- Не разбирайте устройство.
- Не погружайте его в воду.
- Устройство предназначено только для использования в помещении.
- Не допускайте попадания капель или брызг на устройство.
- Не ставьте устройство возле источников тепла.
- Не ставьте на устройство потенциально опасные предметы (к примеру, объекты с жидкостью внутри или зажженные свечи).
- Используйте только оригинальный адаптер питания.
- Выполняйте очистку сухой мягкой безворсовой тканью. Не используйте для очистки масло или чистящие средства, вызывающие коррозию.
- Во избежание повреждения слуха не используйте устройство на высокой громкости в течение долгого времени.

Примечание



Это изделие соответствует требованиям по радиointерференции Европейского сообщества.



Этот символ означает, что изделие нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо доставить в соответствующий пункт сбора для утилизации. Действуйте в соответствии с местным законодательством и не выбрасывайте изделие и аккумуляторные батареи вместе с обычными бытовыми отходами. Правильная утилизация устаревших изделий и аккумуляторных батарей помогает предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

* Дополнительные юридические права потребителей

Для потребителей, защищенных законом или нормативными актами о правах потребителей в стране приобретения изделия или в стране их пребывания (если они различаются), привилегии, предоставленные Ограниченной гарантией Anker, действуют в дополнение ко всем правам и средствам правовой защиты, предоставляемым подобными законами и нормативными актами о защите прав потребителей, включая, помимо прочего, эти дополнительные права.

Для просмотра ответов на часто задаваемые вопросы и получения дополнительной информации посетите веб-сайт anker.com/support.

معلومات السلامة المهمة

- تجنب إسقاط المنتج.
 - لا تشككه.
 - لا تعمده بالماء.
 - هذا المنتج مصمم للاستخدام الداخلي فحسب.
 - يجب ألا يتعرض المنتج لظترات الماء أو رشها.
 - لا تلبثه بالقرب من أي مصادر للحرارة.
 - لا تضع أي مصادر خطر على هذا الجهاز (مثل الأعراس التي تحتوي على سائل أو الشموع المضادة).
 - استخدم محوّل طاقة التيار الأصلي فقط.
 - نظّف المنتج باستخدام قطعة قماش جافة وناعمة وخالية من الوبر. لا تستخدم أي زيت أو منظف للتآكل.
 - لتفادي إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع إلى الموسيقى لفترات زمنية طويلة على مستويات صوت عالية.
- الحقوق القانونية الإضافية للمستهلكين

بالنسبة إلى المستهلكين المحبوبين بموجب قوانين أو أنظمة حماية المستهلك المعتمدة في بلد الشراء، أو في بلد الإقامة إذا كانت مختلفة، فإن هكنا قوانين والأنظمة لحماية المستهلك تغطي الفوائد التي يمنحها ضمان Anker المحدود، إضافة إلى كل الحقوق والتعويضات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، هذه الحقوق الإضافية.

للاطلاع على الأسئلة الشائعة ومعرفة مزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع www.anker.com/support.